



FLOWSERVE Flow Control
GESTRA Steam Systems

GESTRA AG
Münchener Straße 77
D-28215 Bremen

validity / validity / validité



Abnahmeprüfzeugnis Inspection certificate / Certificat de réception

EN 10 204-3.1B

No.: EA0411518

Seite 1 von 6

page 1 of 6 / page 1 de 6

Hersteller / Manufacturer / Fabricant:

GESTRA AG · Postfach 10 54 60 · D-28054 Bremen

Siekmann Econosto GmbH & Co. K
Freigrafenweg 2

44357 Dortmund

Bestell-Nr.: 9004774 OP
Order No. / No. De commande

Bestelldatum:
Date of order / Date de commande

GESTRA Auftrag-Nr.: 230337 Pos.: 30
GESTRA Order-No. / Item. / GESTRA No. d'ordre / Poste

Prüfgegenstand: Duo Kondensomat BK 45 DN 25 Flansch PN40 B1 "RHOMBUSline" - BK45
Product tested: Duo Steam Trap BK 45 DN 25 Flange PN40 B1 "RHOMBUSline" - BK45
Matériel éprouvé: BK45
Stk. / pc. / pc. 75

Lieferbedingungen: Herstellerstandard / Manufacturer standard / Standard du fabricant

Terms of delivery: Pos. 16 654.
Conditions de livraison

Bauprüfungen entsprechend DIN 3230 Teil 3

Final testing acc. to DIN 3230 Part 3, Epreuve finale conforme DIN 3230 part 3

A Allgemeine Prüfungen General Tests / Tests généraux	B Festigkeits- und Dichtheitsprüfungen Strength and leak tests / Essais de résistance et d'étanchéité
AA Prüfung der Bestelldaten Checking of order specifications / Contrôle des données de commande	BA Festigkeit des Gehäuses mit Wasser - 1,5 x PN - 1-2 min Strength test on housing with water / Epreuve de résistance du corps à l'eau
AB Prüfung der Form und Ausrüstung Inspection of design and fittings / Contrôle du type et de l'équipement	Sonstige Prüfungen: Other tests / Autres épreuves Funktions- und Dichtheitsprüfung des Abschlusses mit Dampf gemäß DIN EN 26948 Function- and tightness test of the closure with steam acc. to DIN EN 26948 Epreuve de fonction et d'étanchéité de l'obturateur à la vapeur suivant DIN EN 26948
AC Prüfung der Kennzeichnung Inspection of marking / Contrôle du repérage	
AD Prüfung der Maße Dimensional Check / Contrôle des dimensions	
AE Prüfung der Oberfläche Surface inspection / Contrôle de la surface	
AF Prüfung der Anschlußflächen Inspection of connecting surfaces / Contrôle des surfaces de raccordement	
AG Prüfung der Betätigungsfunktion Testing of operational functioning / Contrôle de la manœuvre	<p>17 15 021, 17 88 002</p> <p>17 88 003, 17 88 004</p> <p>17 88 005, 17 90 004</p>
AP Sichtprüfung Visual inspection / Inspection visuelle	
AR Prüfung der Werkstoffnachweise Checking of material records / Contrôle des certificats du matériau	

Bemerkungen:
Remarks / Remarques

Kennzeichnung:
Marks / Marques



Prüfbefund: Die gestellten Anforderungen sind erfüllt
Results of tests: Specified requirements are satisfied
Conclusions: Conforme aux spécifications

Liste der Werkstoffnachweise siehe Seite 2
Material testing on page 2 / Epreuve du matériau voir page 2

GESTRA AG

Abnahme + Dokumentation
Inspection and documentation / Certification et Documentation

Jürgen Kruse

Der Werkssachverständige
Workinspector / Responsable du Service Réception

Phone: +49 421 3503 220
FAX: +49 421 3503 176

Bremen, 2004-12-01



FLOWERVE Flow Control
GESTRA Steam Systems

GESTRA AG
Münchener Straße 77
D-28215 Bremen

normals Forwarding Agent



Abnahmeprüfzeugnis

EN 10 204-3.1B

No.: EA0411518

Seite 2 von 6

Inspection certificate / Certificat de réception

page 2 of 6 / page 2 de 6

Liste der Werkstoffnachweise:

Material testing / Epreuve du matériau

Pos. Item Pos.	Stk. pc. pc.	Gegenstand Object Objet	Kennzeichnung Marks Marques	Schmelze melting charge charge d. omeau	Hersteller Manufactur Producteur	Werkstoff Material Matériau	Werkstoffnachweis Material evidence Preuve du matériel	Lieferbedingung Terms of delivery Cond. de livraison
1	150	Flansch Flange / Bride	14826	14826	Bifrangi S.P.A.	1.0460/A 105	3.1B	TRD110; TRD107; AD- W13; DIN 17243; ASTM A105
2	75	Gehäuse body / cops	36	069995	Richard Neumayer Gesell.	1.0460/A 105	3.1B	TRD110; TRD107; AD- W13; DIN 17243; ASTM A105
3	75	Haube Bonnet / Capot	28	067911	Richard Neumayer Gesell.	1.0460/A 105	3.1B	TRD110; TRD107; AD- W13; DIN 17243; ASTM A105

Anlage / enclosure / p.j.

N + F Handelsgesellschaft mbH
für Rohr und Rohrzubehör



N+F

N + F Handelsgesellschaft mbH - Postfach 74 05 49 - 22095 Hamburg

Gestra GmbH
Münchener Str. 77

28215 Bremen

**Flansche
Rohrbogen
Schweißittings
Dreherei**

Umstempel-Bescheinigung

Nr. 8904

Tag 25.11.04

Ihre Bestell-Nr.

4500193228 v. 16.11.04

Unsere Komm.-Nr.

317018 / Pos. 1

Wir bestätigen, dass das oder die gelieferten Teile

V-Flansche PN 40, Nr. 375918 / Pos. 10

1.041 Stück DN 25

Werkstoff C 22.8/A 105

aus den Abmessungen

Pos. 1+2 Gestra Flansche PN 40 DN 25

Pos.

ausgewiesen durch

☐ Werksbescheinigung
nach EN 10204

☐ Werkzeugnis
nach EN 10204

☒ Abnahmeprüfzeug-
nis nach EN 10204/3

der Firma

Bifrangì S.P.A., Abnahmeprüfzeugnis-Nr. 04/B0403420 v. 15.09.04

gefertigt und die Stempelung
Werkstoff

C 22.8/A 105

Schmelzen-Nr.

14826

Probe-Nr.

Rohr-Nr.

Vor dem Trennen übertragen worden ist. Ausmessung und Besichtigung ohne Beanstandung.
Zum Zeichen der ordnungsgemäßen Umstempelung wurde/n das/die Teil/e

außerdem mit unserem Stempel versehen:



Mit der Umstempelung beauftragt Herr Tasch

Das Umstempeln erfolgt mit Zustimmung des TÜV-Norddeutschland e.V. Aktienzeichen Nr. 121 W 111 230.
Der Einsatz des Materials nach deutschem Regelwerk ist nur zulässig, wenn die im Zeugnis genannten Anforderungen
zulassen.

Tag/Unterschrift

25.11.04 He./av.

Hauptanschrift
Posteingang 3
22113 Hamburg
Internet: www.nuf.de

Telefon
(040)
731 2070
e-mail: info@nuf.de

Telefax
(040)
732 30 38

Banken
Commerzbank Hamburg
(BLZ 200 400 00)
Kto.-Nr. 2 948 499

Haspa
(BLZ 200 605 50)
Kto.-Nr. 1038/212008

Handelsregister
HRB-Nr. 23 283
Geschäftsführer
Günter Hasse

Handwritten: 22113 HAMBURG - D
Logo:
Address: VIA MANDORL, 14
 35035 MUSECCANTE
 VICENZA ITALY
 TEL. 0444 / 3391
 Fax. 0444 / 33933 - 37715
 e-mail: bifrangli@bifrangli.it

Seite / Page : 1/2
 Abnahmezertifikats nach DIN 80049 / 3.1B
 Test Certificate in accordance to EN 10204 / 3.1B

Bestell-Nr. Order No.		Zeichnung Drawing		403-620		Von Date		14/09/04		Gegenstand Subject		FLANGE		Datum Date		15/09/04		Nr. No.		04/80403420																																																																																																																																																	
<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Pos. Pos.</th> <th rowspan="2">Code Code</th> <th rowspan="2">Stückzahl Quantity</th> <th rowspan="2">Abmessungen Dimensions</th> <th rowspan="2">(2)</th> <th colspan="10">Chemische Zusammensetzung in Gew.-%</th> <th colspan="2">Chemische Analyse - %</th> <th colspan="2">Mechanische Eigenschaften</th> <th colspan="2">Verschleiß [1]</th> <th rowspan="2">Mikro Hardness</th> </tr> <tr> <th>C</th> <th>Si</th> <th>Mn</th> <th>P</th> <th>S</th> <th>Cr</th> <th>Ni</th> <th>C.E.</th> <th>R_m</th> <th>A</th> <th>Z</th> <th>Penetration Depth [1]</th> <th>200 V</th> <th>Temperature °C</th> <th>20</th> <th>min</th> <th>max</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>A3</td> <td>1370</td> <td>FLGESTRA DN 25/ PN 40 GREZZE Ord: 8149</td> <td>0304</td> <td>0,19 0,03</td> <td>0,24 0,022</td> <td>0,82 0,23</td> <td>0,010 0,000</td> <td>0,007 0,000</td> <td>0,08 0,004</td> <td>0,12 0,000</td> <td>0,37</td> <td>355 354</td> <td>30,40 30,00</td> <td>68,38 64,00</td> <td>70 78</td> <td>82 84</td> <td>80 82</td> <td>144 148</td> <td>148</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>A5</td> <td>4780</td> <td>FLGESTRA DN 25/ PN 40 GREZZE Ord: 8149</td> <td>0304</td> <td>0,19 0,03</td> <td>0,24 0,022</td> <td>0,82 0,23</td> <td>0,010 0,000</td> <td>0,007 0,000</td> <td>0,08 0,004</td> <td>0,12 0,000</td> <td>0,37</td> <td>355 354</td> <td>30,40 30,00</td> <td>68,38 64,00</td> <td>70 78</td> <td>82 84</td> <td>80 82</td> <td>144 148</td> <td>148</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>S7</td> <td>1330</td> <td>FLDIN 2633 NW 20/26,9 NON VERNICIA Ord: 8304</td> <td>0304</td> <td>0,19 0,01</td> <td>0,20 0,038</td> <td>0,78 0,12</td> <td>0,008 0,001</td> <td>0,010 0,000</td> <td>0,07 0,001</td> <td>0,07 0,000</td> <td>0,35</td> <td>336 335</td> <td>30,00 29,80</td> <td>67,75 59,44</td> <td>78 86</td> <td>82 88</td> <td>88 78</td> <td>144 148</td> <td>148</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>F251</td> <td>40</td> <td>FLDIN 2633 NW 350/355,6 NON VERN. Ord: 8119</td> <td>0172</td> <td>0,16 0,02</td> <td>0,19 0,022</td> <td>0,87 0,19</td> <td>0,013 0,012</td> <td>0,012 0,004</td> <td>0,13 0,012</td> <td>0,06 0,000</td> <td>0,37</td> <td>346 344</td> <td>29,80 29,00</td> <td>61,56 57,75</td> <td>68 86</td> <td>72 70</td> <td>78 70</td> <td>146 148</td> <td>148</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>F066</td> <td>1000</td> <td>FLDIN 2665 80/R3 Ord: 8334</td> <td>0172</td> <td>0,18 0,01</td> <td>0,22 0,023</td> <td>0,83 0,14</td> <td>0,007 0,011</td> <td>0,012 0,000</td> <td>0,08 0,016</td> <td>0,05 0,000</td> <td>0,35</td> <td>351 349</td> <td>29,40 29,00</td> <td>65,70 63,30</td> <td>88 86</td> <td>90 92</td> <td>102 100</td> <td>144 148</td> <td>148</td> </tr> </tbody> </table>																						Pos. Pos.	Code Code	Stückzahl Quantity	Abmessungen Dimensions	(2)	Chemische Zusammensetzung in Gew.-%										Chemische Analyse - %		Mechanische Eigenschaften		Verschleiß [1]		Mikro Hardness	C	Si	Mn	P	S	Cr	Ni	C.E.	R _m	A	Z	Penetration Depth [1]	200 V	Temperature °C	20	min	max	1	A3	1370	FLGESTRA DN 25/ PN 40 GREZZE Ord: 8149	0304	0,19 0,03	0,24 0,022	0,82 0,23	0,010 0,000	0,007 0,000	0,08 0,004	0,12 0,000	0,37	355 354	30,40 30,00	68,38 64,00	70 78	82 84	80 82	144 148	148	2	A5	4780	FLGESTRA DN 25/ PN 40 GREZZE Ord: 8149	0304	0,19 0,03	0,24 0,022	0,82 0,23	0,010 0,000	0,007 0,000	0,08 0,004	0,12 0,000	0,37	355 354	30,40 30,00	68,38 64,00	70 78	82 84	80 82	144 148	148	3	S7	1330	FLDIN 2633 NW 20/26,9 NON VERNICIA Ord: 8304	0304	0,19 0,01	0,20 0,038	0,78 0,12	0,008 0,001	0,010 0,000	0,07 0,001	0,07 0,000	0,35	336 335	30,00 29,80	67,75 59,44	78 86	82 88	88 78	144 148	148	4	F251	40	FLDIN 2633 NW 350/355,6 NON VERN. Ord: 8119	0172	0,16 0,02	0,19 0,022	0,87 0,19	0,013 0,012	0,012 0,004	0,13 0,012	0,06 0,000	0,37	346 344	29,80 29,00	61,56 57,75	68 86	72 70	78 70	146 148	148	5	F066	1000	FLDIN 2665 80/R3 Ord: 8334	0172	0,18 0,01	0,22 0,023	0,83 0,14	0,007 0,011	0,012 0,000	0,08 0,016	0,05 0,000	0,35	351 349	29,40 29,00	65,70 63,30	88 86	90 92	102 100	144 148	148
Pos. Pos.	Code Code	Stückzahl Quantity	Abmessungen Dimensions	(2)	Chemische Zusammensetzung in Gew.-%										Chemische Analyse - %		Mechanische Eigenschaften		Verschleiß [1]		Mikro Hardness																																																																																																																																																
					C	Si	Mn	P	S	Cr	Ni	C.E.	R _m	A	Z	Penetration Depth [1]	200 V	Temperature °C	20	min		max																																																																																																																																															
1	A3	1370	FLGESTRA DN 25/ PN 40 GREZZE Ord: 8149	0304	0,19 0,03	0,24 0,022	0,82 0,23	0,010 0,000	0,007 0,000	0,08 0,004	0,12 0,000	0,37	355 354	30,40 30,00	68,38 64,00	70 78	82 84	80 82	144 148	148																																																																																																																																																	
2	A5	4780	FLGESTRA DN 25/ PN 40 GREZZE Ord: 8149	0304	0,19 0,03	0,24 0,022	0,82 0,23	0,010 0,000	0,007 0,000	0,08 0,004	0,12 0,000	0,37	355 354	30,40 30,00	68,38 64,00	70 78	82 84	80 82	144 148	148																																																																																																																																																	
3	S7	1330	FLDIN 2633 NW 20/26,9 NON VERNICIA Ord: 8304	0304	0,19 0,01	0,20 0,038	0,78 0,12	0,008 0,001	0,010 0,000	0,07 0,001	0,07 0,000	0,35	336 335	30,00 29,80	67,75 59,44	78 86	82 88	88 78	144 148	148																																																																																																																																																	
4	F251	40	FLDIN 2633 NW 350/355,6 NON VERN. Ord: 8119	0172	0,16 0,02	0,19 0,022	0,87 0,19	0,013 0,012	0,012 0,004	0,13 0,012	0,06 0,000	0,37	346 344	29,80 29,00	61,56 57,75	68 86	72 70	78 70	146 148	148																																																																																																																																																	
5	F066	1000	FLDIN 2665 80/R3 Ord: 8334	0172	0,18 0,01	0,22 0,023	0,83 0,14	0,007 0,011	0,012 0,000	0,08 0,016	0,05 0,000	0,35	351 349	29,40 29,00	65,70 63,30	88 86	90 92	102 100	144 148	148																																																																																																																																																	
Material Material		C22.8 V40Hv - weiche 350/3 Steel according to DIN 17243 STAHL NACH DIN 17243		Anzeichen Appearance		17243		Min Min		0,18 0,23		0,10 0,35		0,80 0,80		0,005 0,015		0,015 0,015		0,01 0,01																																																																																																																																																	
Hersteller Manufacturer		LEAU S.P.A. 0172 RNACCONO S.P.A.		Teil ohne Wärmebehandlung Part without heat treatment		Particular without heat treatment		Min Min		0,18 0,23		0,10 0,35		0,80 0,80		0,005 0,015		0,015 0,015		0,01 0,01																																																																																																																																																	
Norm Standard		LE 70		Es wird bestätigt, dass die Lieferung den vereinbarten Lieferbedingungen entspricht Manufacturing requirements are satisfied		Es wird bestätigt, dass die Lieferung den vereinbarten Lieferbedingungen entspricht Manufacturing requirements are satisfied		Min Min		0,18 0,23		0,10 0,35		0,80 0,80		0,005 0,015		0,015 0,015		0,01 0,01																																																																																																																																																	
Unterschrift Signature		0172 RNACCONO S.P.A.		Es wird bestätigt, dass die Lieferung den vereinbarten Lieferbedingungen entspricht Manufacturing requirements are satisfied		Es wird bestätigt, dass die Lieferung den vereinbarten Lieferbedingungen entspricht Manufacturing requirements are satisfied		Min Min		0,18 0,23		0,10 0,35		0,80 0,80		0,005 0,015		0,015 0,015		0,01 0,01																																																																																																																																																	
Datum Date		15/09/04		Es wird bestätigt, dass die Lieferung den vereinbarten Lieferbedingungen entspricht Manufacturing requirements are satisfied		Es wird bestätigt, dass die Lieferung den vereinbarten Lieferbedingungen entspricht Manufacturing requirements are satisfied		Min Min		0,18 0,23		0,10 0,35		0,80 0,80		0,005 0,015		0,015 0,015		0,01 0,01																																																																																																																																																	

bifrangli
 Laboratorio

Hausnehrft
Wilhelm-Zangen-Str. 8
77758 Hausach
Telefon (07831) 803-0
Telefax (07831) 803-71
e-mail neumayer@r-neumayer.de
Internet http://www.r-neumayer.de

NEUMAYER

Richard Neumayer Gesellschaft für Umformtechnik mbH · Hausach



Richard Neumayer · Postfach 11 68 · 77750 Hausach

Firma
Gestra AG
Postfach 10 54 60

28054 Bremen

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS

DIN 50049 / EN 10204 3.1 B

Inspektioncertifikat / Certificat de réception
Herstellerezulassung TÜV nach AD 2000 und
Druckgeräterichtlinie liegt vor.

Stempel des Herstellers
Mark of factory
Polymer d'usine



Pos.: 1 von 1

Stempel der Werkprüfstelle
Mark of factory's inspection
Polymer de réception d'usine



Besteller / commandant Gestra AG	Bestellung / Your order / Votre commande 5500000139 v. 12.11.04	Tag / Date / Date 23.11.2004	Kenn-Nr. / work No / N° de 194386
Gegenstand / Article / Désignation du produit Gehäuse MK/ BK 2/375001.00	Mengenstück Quantity Quantité 337	Anforderungen / Requirements / Valeurs de spécification DIN 17 243 / TRD 107/ TRD 110, AD W 13	
Bezeichnung / Product / Produit Gesenkschmiedestück	Werkstoff / Material / Matériau C 22.8 / ASTM A 105	Bezeichnung des Kind of alloy Matière de base E	Teil-Nr. / Article No 027 00 51777

Prüfergebnisse

Maße und Lage der Probe
Dimensions and Position of test piece
Dimensions et Position de l'éprouvette
rd. 8 mm q/t

Probe Especimen Echantillon R/Ma	Härte Hardness Dureté HB	Streckgrenze Yield point Limite d'élasticité Rp = 0,2%	Werte Rp = 1,0 %	Zugfestigkeit Tensile strength Résistance à la traction Rm	Dehnung Elongation Allongement (L ₀ -S ₀) A5	Querschnittsverminderung Reduction of area Réduction Z	Kerbschlagarbeit Imp. Energy Résistance KJ	Probe: 100-V RT
Stichtest estimation		260		485 540	25	30	31	
242562	146 149	332		495	31	65	109 / 122 / 140	
242563	146 149	324		489	30	63	113 / 94 / 108	
242564	146 149	337		499	30	62	145 / 101 / 107	
242565	146 149	331		493	29	59	88 / 115 / 96	

Bezeichnung / Remarks / Remarques
Chargen-Kurzzeichen: 38

Wärmebehandlung: normalisiert, 910°C, Abkühlung ruhende Luft

Beimittel Alloy Charge R/Ma	C Ti	Si Nb	Mn V	P N	S Co	Cr B	Mo	Ni	Al
089995	0,210	0,180	0,830 0,002	0,009	0,003 0,050	0,050	0,011	0,050	0,031

Werkstoff und Ausführung der Produkte stimmen mit den vertraglich vereinbarten Angaben überein. Die Analysewerte stimmen mit den Vertragsangelegenheiten überein.
Material and products are corresponding to the indications in our contract. The values of the analysis correspond to the original certificate of our material.
La matière et l'exécution des produits correspondent à la indication dans notre contrat les indications de l'analyse correspond à la certificat d'origine de la matière de base.

RICHARD NEUMAYER
Gesetzlich
Grenzzeitraum

Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an Fr. Kommaller (tel. -26)

Das Zeugnis ist EDV-technisch erstellt und ohne Unterschrift gültig.

Die Dokumentensicherheit bei Mailversand wurde mit dem TÜV abgestimmt und bestätigt.

20000453 7 / FB 015 OM 12/04

Hausanschrift
Winelm-Zangen-Str. 8
77756 Hausach
Telefon (07831) 803-0
Telefax (07831) 803-71
e-mail neumayer@r-neumayer.de
Internet http://www.r-neumayer.de

NEUMAYER

Richard Neumayer Gesellschaft für Umformtechnik mbH • Hausach



Richard Neumayer Postfach 11 68 - 77750 Hausach

Firma
Gestra AG
Postfach 10 54 60

28054 Bremen

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS

DIN 50049 / EN 10204 3.1 B

Inspektioncertifikat / Certificat de réception
Herstellerzulassung TÜV nach AD 2000 und
Druckgeräterichtlinie liegt vor.

Stempel des Herstellers
Mark of factory
Poinçon d'usine



Stempel der Werkprüfstelle
Mark of factory's inspection
Poinçon de réception d'usine



Pos.: 1 von 1

Beschalt / Leasing / la commande	Vre Bestellung / Your order / Votre commande	Tag / Date / Date	Kennz. Nr. / Works-No / Nbre n°
Gestra AG	5500000139 v. 18.05.04	22.09.2004	192928
Gegenstand / Article / Désignation du produit	Menge/Stück Quantity Quantité	Anforderungen / Requirements / Valeurs demandées	
Haube BK 45 3/375003.01	3.198	DIN 17 243, TRD 107/ TRD 110, AD W 13	
Erzeugnisbezeichnung / Product / Produit	Werkstoff (Norm) / Material (norm) / Matériau (norm)	Erscheinungsart Kind of melting Mode de fusion	Teil-Nr. / Article No
Gesenkschmiedestück	C 22.8 + ASTM A 105	E	027 00 51834

Prüfergebnisse

Probe Specimen Epreuve N°/No	Form Form Form	Streckgrenze Yield point Limite d'élasticité Rp = 0,2 %	Streckgrenze Yield point Limite d'élasticité Rp = 1,0 %	Zugfestigkeit Tensile strength Résistance à la traction Rm	Dehnung Elongation Allongement (L0-L2) A5	Bruchdehnung Reduction of area Striction Z	Kerbschlagenergie Imp. Strength Résistance KV	Prob: 190-V
		250		485 540	25	30	31	
241618	144	331		492	27	59	72 / 95 / 74	
241619	144	322		487	26	54	61 / 73 / 57	
241620	144	316		485	26	57	84 / 66 / 65	
241621	144	324		488	29	60	96 / 89 / 111	

Bemerkungen / Remarks / Remarques

Chargen-Kurzzeichen: 28

Wärmebehandlung: normalisiert, 910°C, Abkühlung ruhende Luft

Chemische Anal. Change N°/No	C Ti %	Si Nb %	Mn V %	P N %	S Cu %	Cr B %	Mo %	Ni %	Al %
067911	0,180	0,220	0,850	0,013	0,005	0,080	0,011	0,060	0,032
			0,002		0,070				

Beurteilung und Abnahme: Ohne Beanstandung. Die gestellten Anforderungen sind erfüllt.
Visual inspection and acceptance: Without objection. The stated requirements are fulfilled.
Manufacturing requirements are fulfilled. No remarks on the test results.
Wir bestätigen, dass die Analyse mit dem Ursprungszugzeug in Übereinstimmung ist.

RICHARD NEUMAYER
Der Werkstoffprüfstelle
Grünzler Leiter QM

Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an Fr. Kommaler (tel. -26)

Das Zeugnis ist EDV-technisch erstellt und ohne Unterschrift gültig.

Die Dokumentensicherheit bei Mailversand wurde mit dem TÜV abgestimmt und bestätigt.

20000453 / FB 013 QM 12/04